

Erfreuliche Ergebnisse

Das Getreide stand wunderbar, sagen die Brüder August und Johann Duckerl...

80 Prozent des gelehrten Getreides wurde erster Sorte bewertet. Allein als zusätzliche Bezahlung für die überplanmäßige Getreidelieferung erhielt diese Sowchosabteilung über 230 Tausend Rubel Gewinn...

Sowchos „Scharawitski“ Rayon Makinsk

N. RUTSCHKA, „Scharawitski“ Rayon Makinsk

ARBEITSGESCHENKE

Mit ausgezeichneten Arbeitsgeschenken begannen die Mitglieder der Julius Taube geleiteten Arbeitsgruppe für Kartoffelanbau den „Tag des Landwirts“...

Im Herbst des vergangenen Jahres teilte die Verwaltung des Kolchos Bolsches im Rayon Dshambul Gebiet Dshambul, Julius Taube und seinen Genossen 40 Hektar Land für Kartoffelanbau zu...

Nach vor dem Ziehen der Herbstfurche bewässerte die Arbeitsgruppe die Felder, um genügend Feuchtigkeit anzusammeln, fuhr auf einen Teil der Felder organische Düngemittel 20 Tonnen je Hektar an...

Gegenwärtig erzieht die Arbeitsgruppe Sommerernte. Anstatt der vom Plan vorgesehenen 110 Zentner pro Hektar, sammelt sie bis 220 Zentner Knollen.

Die Arbeitsgruppe von Julius Taube hat bereits die Ernte vollendet. Die gesamte Fläche des Herbstackers ist gepflügt. Eine gute Grundlage zur Erzielung einer noch besseren Ernte im zweiten Jahr des Planjahrfortschritts ist geschaffen.

K. ZEISER, Redakteur der Rayonzeitung „Nowaja shisn“

Schweinezüchterinnen

Vor 5-6 Jahren war die Schweinezucht im Karl-Marx-Kolchos unrentabel. Aber jetzt hat sich die Lage grundlegend geändert. In der Farm sind alle kraftraubenden Arbeitsprozesse mechanisiert worden...

Gut betreut ihre Mastschweine Anna Hebel. Das neunmündige Jungvieh wiegt bei ihr 90-100 Kilogramm. Emma Beber kam erst vor zwei Jahren in die Farm, aber schon in dieser kurzen Zeit bewies sie eine hohe Arbeitsfähigkeit...

Die Schweinezüchterin Lydia Krieger arbeitet in der Farm schon 16 Jahre. In dieser Zeit hat sie mehr als 3 000 Schweine gezüchtet. Jetzt hat man ihr 20 Mutterstuten zur Verfügung gestellt...

Die Farm wird vom ältesten Sowjetischen Meister Fidorowitsch Drobot geleitet. Das Kollektiv nahm in diesem Jahr erhöhte sozialistische Verpflichtungen an. Das Schweinebestand auf 2 000 Stück zu bringen und einen hohen Gewichtszuwachs zu erzielen...

S. M. SKISCHEW, SCH. DIBERDEJEV, Rayon Shana-Alt, Gebiet Semipalatinsk

Würdige Nachfolger

Endlos wie das Meer sind die Stierköpfe der Rayon Molnyskuli. Hier werden Hunderttausende Karakulschafe im Frühjahr und Herbst ziehen sich die riesigen Schafherden über die reichen Weidplätze hin...

giertungsauszeichnungen gewürdigt. Das erste Mal kommt im Gebiet Dshambul dem Kommunisten Shasybek Kuanyshbajew zu. Die bronzene Büste dieses Mannes prangt auf einem Granitsockel in der blendend hellen Strahlen der südlichen Sonne...

Meister dieser eigenartigen Fabrik für Nahrungsprodukte und Rohstoffe für die Industrie sind Zehntausende an den düftigen Gräsern kaum sichtbare Plätze führen zu den Lagerplätzen der Schafe, wo diese mutigen Menschen leben und arbeiten...

Das Büro des Dshambuler Gebietspartei-Komitees beschloß vor kurzem die Schaffung von Schulen zum Studium und zur Einführung der fortschrittlichen Arbeitsergebnisse des namhaften erfahrenen, des zweifachen Helden der Sozialistischen Arbeit Shasybek Kuanyshbajew in die Produktionspraxis der Sowchose und Kolchose.

Über 30 Jahre schafft Shasybek Kuanyshbajew an der Schwirtdorf des Sowchos „Aidarinski“. Er erzieht jährlich 150 Lämmer pro 10 Mutterstuten. Und er hat dazu noch Wege gesucht, Bücher gelesen und alles Neue bei sich ausgenutzt...

Und nun bekam Shasybek Nachfolger. So erzielte der Kommunist Kudalberg Birtsajew aus dem Sowchos „Kokterek“ in diesem Jahr von je 100 Mutterstuten 160 Lämmer, Darnen Konarajew und Dilbasch Ibbosowa — 157 Lämmer. Solcher Schüler zählt man im Gebiet schon heute Hunderte. Ein gutes Beispiel hinterläßt Shasybek Kuanyshbajew, alle Achtung!

A. ADLER, Gebiet Dshambul

Mehr Aufmerksamkeit den Bedürfnissen der Werktätigen

Eine der Hauptfragen der örtlichen Sowjets ist die Sorge um die Beiriedigung der Bedürfnisse der Werktätigen. Unlängst behandelte die Tagung des Kokschetawer Sowjets die wichtige erkrankendeproduzierende Frage.

für die Einwohner entstehen. Der Bau der zentralen Wasserleitung kommt, obwohl schon lange davon gesprochen wird, nicht von der Hand. Die Ausrüstung des Tagulinskler Hydrozentrums mit seinem Wasserbehälter verzögert sich. Sehr langsam verläuft der Bau der Kanalisation, der Bau von Wegen. Die Beleuchtung der Stadt ist in der Nacht ungenügend. Ganz unzulänglich ist die sanitäre Lage auf den Straßen und in den Wohnvierteln.

Der Vorsitzende des Volkswirtschaftsrates des Stadtsowjets, M. A. Bondur, vermerkte in seinem Referat, daß mit dem Wachsen der Stadt dementsprechend auch die Ansprüche der Werktätigen an die kommunale Betreuung und Handhabung steigen. Er sagte, daß bis jetzt noch viele dringende Fragen ungelöst sind, was auf die ungenügende Sorge des Stadtsowjets, seiner Abteilungen und der Deputierten zurückzuführen ist.

Eine erste Verbesserung benötigt auch der Zustand des Handels. Die Stadt hat nicht genügend Spezialisten, Gates und Kaufleute. Das Assortiment an Fleisch und Milchprodukten ist noch gering. Die Leiter der Fleisch- und anderer Versorgungstellen, die die Werktätigen zu bedienen haben, sorgen stets nur für die Erfüllung des Warenassortiments und lassen die nötigen Assortiments unberücksichtigt.

Sehr schlecht steht es mit der Versorgung der Stadt mit Wasser, wodurch große Unbequemlichkeiten

Der Direktor der Stadthandelsverwaltung A. W. Tschernow machte erste Vorwürfe der Leitung des Fleischkombinats, der Leitung der Großhandelslager „Kostropodesch“, „Bakelorg“, assel als ihre Vertragspflichten gegenüber den Handelsorganisationen nicht erfüllen. Der Redner versicherte die

FREUNDSCHAFT 12. Oktober, 1966 Nr. 200

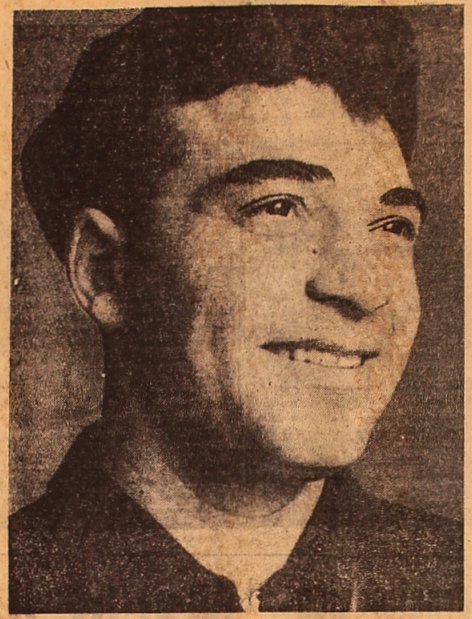
Was der Parteisekretär verschwiegen

Unlängst fand im Klub des Betriebs für kommunalwirtschaftlichen Maschinenbau in Dshambul die Rechenschafts- und Wahlversammlung der Grundparteiorganisation statt. Der Sekretär des Parteibüros Nikolai Kutschin berichtete, daß der Betrieb sein achtmonatiges Programm nur zu 96 Prozent befreit hat. Im vorigen Jahr aber war dem Betrieb für die gleiche Zeit für Überbietung des Planaufgaben zweimal die Rolle Wandelnde des ehemaligen Südkasachstanischen Volkswirtschaftsrats mit Geldprämien für die Bestarbeiter zuerkannt worden. Die Kommunisten erwarteten, daß der Sekretär jetzt auch die Ursachen enthüllen würde. Die ein derartige Sinken des Arbeitsergebnisses erklärten würden. Doch das geschah nicht. Er zählte nur die Arbeiter auf, die wegen Trunkenheit in die Millz gebracht worden waren und sagte, daß dies von ungenügender Arbeitsdisziplin spräche. Aber warum die Arbeitsdisziplin gesunken ist, darüber schwieg er sich ebenfalls aus. Auch sprach er

aber tut so, als sehe und höre es nichts von diesen Umständen, die den ganzen Produktionsprozeß stören. Der Kommunist Reprukow wies darauf hin, daß das Parteibüro sich in seiner Tätigkeit nicht auf die Parteigruppen der Halten gestützt hat. Es hat ihnen keinerlei Mithilfe und Anleitung in der richtigen Gestaltung ihrer Arbeit gegeben. Manche Kommunisten haben keinerlei Parteiluftfrage, während andere 3-4 Aufträge haben. Die Parteipolitische Leitung hat schlecht organisiert, die Hörer hatten keine Lehrbücher und das Parteibüro kümmerte sich nicht darum. Auch für das neue Schuljahr hat es noch nicht geschickt gesorgt. Genosse Kuslow verweilte in seiner Aussage besonders bei der Frage der ökonomischen Schulung der mittleren und unteren

Fachleute. Leiter und der Arbeit überhaupt. Das Parteibüro hat dieses wichtigste Arbeitsgebiet gänzlich außer acht gelassen. Sogar manche Kommunisten tun nichts um ihre Betriebskomitees zu erweitern. Er wies auch darauf hin, daß im Betrieb die Kritik und Selbstkritik nicht gepflegt werden. Nicht wenig kritische Bewerbungen äußerten die Kommunisten betreffs der ungenügenden Leitung der Grundparteiorganisationen durch das Stadtparteikomitee. Die Mitarbeiter des Stadtkomitees sind seltene Gäste im Betrieb und wenn sie kommen, erweisen sie wenig praktische Hilfe. Das sind die Ursachen, warum die Arbeit der Grundparteiorganisation noch nicht entsprechend den Forderungen des XXIII. Parteitag umgestaltet wurde. Und dies tut dazu bei, daß die Arbeit im Betrieb

jetzt schlechter organisiert ist als im vorigen Jahre. In der Versammlung wurde auch über die schwache Leitung des so zentralen der Arbeit des Stadtparteikomitees und der Betriebsleitung für richtig an. Sie brachten Vorschläge ein, wie die Parteiorganisation ihre Arbeit im weiteren verbessern kann und muß. Die Versammlung wählte einen neuen Bestand des Parteibüros. A. WITSCHHEL, Gebiet Dshambul.



Soll man ein nicht froh sein, wenn man einer von den Tausenden hervorragenden Landwirte Kasachstans ist, die als Fahnenträger im sozialistischen Wettbewerb bei der Durchführung aller landwirtschaftlichen Arbeiten vorgehen. David Blum, Traktorist und Kombi-nederer im Sowchos „Uroshajni“, Nurinsk Rayon, Gebiet Karaganda ist es. Bei der diesjährigen Erntebringung hat er mit der

Kombine 92 Hektar im Direktver-lahren abgeerntet. Nach der Ernte setzte er sich auf den Traktor und half den Herbsturplügen seine unermüdete Arbeit wurde hoch eingeschätzt. Am Festtag der Landwirte wurde er laut Erlaß des Präsidiums des Obersten Sowjets der Kasachischen SSR mit einer Ehrenurkunde ausgezeichnet. UNSER BILD: David Blum Foto: G. Helfner

Die Chemie erforscht das Lebendige

In Alma-Ata wurde die Konferenz der Biochemiker der Republik Mittelasiens und Kasachstans abgeschlossen. Zum ersten Mal in der Geschichte der vaterländischen Biochemie kamen auf ihr erstes Forum die Biochemiker Usbekistans, Tadshikistans, Turkmenistans, Kirgisistans und Kasachstans zusammen. Im Verlaufe von fünf Tagen wurden nahezu dreihundert Berichte angehört und erörtert, die der Biochemie der Pflanzen, der Mikroben, den Tieren und dem Menschen, den Pro-

blemen der klinischen und technischen Biochemie gewidmet waren. Die Konferenz zeigte, daß die Aufmerksamkeit der sowjetischen Gelehrten auf die Erforschung der Biochemie der wichtigsten Prozesse der Lebenstätigkeit, auf die Entwicklung und das Suchen neuer Mittel der Intensivierung der Pflanzen- und Tierproduktion auf die Erforschung des Mechanismus und der Wege zur Heilung verschiedener Erkrankungen des Menschen gerichtet sind. (Eigenbericht)

Wir studieren die Geschichte der KPdSU

Die zweite Ausgabe von Lektionen der Geschichte der KPdSU ist erschienen. Das Buch erschien in einer Massenausgabe im Verlag „Mysl“. In die Ausgabe sind Lektionen eingeschlossen, welche die Periode von Oktober 1917 bis 1937 umfassen. Sie werden Lehrern, Studenten der Hochschulen, Propagandisten und Hörern des Systems des Parteiunterrichts große Hilfe erweisen. Die erste Auflage der Lektionen war im Jahre 1965 erschienen, die dritte wird zum Druck vorbereitet. (TASS)

Auf der Suche außerirdischer Zivilisationen

Noch vor etwa 10-15 Jahren konnte man von vernunftbegabten Bewohnern anderer kosmischer Welten, von außerirdischen Zivilisationen nur in wissenschaftlich-fantastischen Romanen lesen. Die rasche Entwicklung der Wissenschaften und Techniken, die Erlange der Beherrschung des Weltraums und in der Vervollkommnung verschiedener Mittel zur Erforschung des Weltalls rücken jedoch das Problem der möglichen außerirdischen Zivilisationen in den Vordergrund der modernen Naturwissenschaft. Sollte es uns je gelingen, mit anderen vernunftbegabten Bewohnern des Weltalls Kontakte herzustellen, die aufgespeicherte Information und gesammelte Erfahrung mit ihnen auszutauschen, was wäre für den Fortschritt der Menschheit von kolossaler Bedeutung. Während der letzten Jahrzehnte wurden zahlreiche effektive Verfahren entwickelt, mit deren Hilfe man die verschiedenartigsten Informationen über alle möglichen Erscheinungen im Weltall erlangen kann. Ein Informationsaustausch mit anderen Zivilisationen wäre natürlich viel wirksamer, als alle diese Verfahren zusammengekommen. Demnach wird das Problem der Kontakte mit außerirdischen Zivilisationen zu einem der wichtigsten Aufgaben, die der Menschheit von einer zumindest ebenso wichtigen Bedeutung sein, wie die Beherrschung der gesteuerten Kernreaktionen.

sich bereits in einigen Jahrhunderten unweigerlich stark verändern muß. Und dann bleibt der Menschheit nur ein einziger Ausweg — die energetischen Anlagen in den kosmischen Raum hinauszuverlagern. Nebenbei gesagt, wird das auch aus einem anderen Grund notwendig sein. Aller Wahrscheinlichkeit nach wird schon in naher Zukunft der Kernbrennstoff zur Hauptenergiequelle des Weltalls rücken jedoch das Problem der möglichen außerirdischen Zivilisationen in den Vordergrund der modernen Naturwissenschaft. Sollte es uns je gelingen, mit anderen vernunftbegabten Bewohnern des Weltalls Kontakte herzustellen, die aufgespeicherte Information und gesammelte Erfahrung mit ihnen auszutauschen, was wäre für den Fortschritt der Menschheit von kolossaler Bedeutung. Während der letzten Jahrzehnte wurden zahlreiche effektive Verfahren entwickelt, mit deren Hilfe man die verschiedenartigsten Informationen über alle möglichen Erscheinungen im Weltall erlangen kann. Ein Informationsaustausch mit anderen Zivilisationen wäre natürlich viel wirksamer, als alle diese Verfahren zusammengekommen. Demnach wird das Problem der Kontakte mit außerirdischen Zivilisationen zu einem der wichtigsten Aufgaben, die der Menschheit von einer zumindest ebenso wichtigen Bedeutung sein, wie die Beherrschung der gesteuerten Kernreaktionen.

Wägt man einen Blick in die weitere Zukunft, so wird die Menschheit, nachdem sie ihr Planetensystem völlig beherrscht hat, an die Eroberung der Nachbarsysteme oder gar der Randgebiete naheliegender Sterne herantreten; sie wird um diese Himmelskörper künstliche „Biosphären“ d. h. solche Anlagen schaffen, die zum Leben von Menschen geeignet wären. Man darf wohl annehmen, daß eine derartige „Operation“ einige Jahrtausende in Anspruch nehmen wird. Die auf diese Weise geschaffene „Fikale“ einer Zivilisation kann überseits den nächsten Schritt zu den anderen Sternen machen u. s. f., bis im Laufe von einigen Dutzend Millionen Jahren die gesamte Galaxis beherrscht sein wird. Was aber für die Menschheit die weitere Zukunft ist für andere Zivilisationen gelten. Die verschiedenartigen Himmelskörper, die in verschiedenen Epochen, daher ist die Annahme, daß es in den für die modernen Teleskope erreichbaren Weltallgebieten ein gewisses Anzahl von superzivilisierten Lebewesen gibt, als hinreichend begründet zu betrachten.

Es ist besonders interessant hervorzuheben, daß das Wirkungsgebiet der Menschen dank der Vervielfachung der Raumflüge um viele Tausende Male erweitert wurde. Wägt man einen Blick in die weitere Zukunft, so wird die Menschheit, nachdem sie ihr Planetensystem völlig beherrscht hat, an die Eroberung der Nachbarsysteme oder gar der Randgebiete naheliegender Sterne herantreten; sie wird um diese Himmelskörper künstliche „Biosphären“ d. h. solche Anlagen schaffen, die zum Leben von Menschen geeignet wären. Man darf wohl annehmen, daß eine derartige „Operation“ einige Jahrtausende in Anspruch nehmen wird. Die auf diese Weise geschaffene „Fikale“ einer Zivilisation kann überseits den nächsten Schritt zu den anderen Sternen machen u. s. f., bis im Laufe von einigen Dutzend Millionen Jahren die gesamte Galaxis beherrscht sein wird. Was aber für die Menschheit die weitere Zukunft ist für andere Zivilisationen gelten. Die verschiedenartigen Himmelskörper, die in verschiedenen Epochen, daher ist die Annahme, daß es in den für die modernen Teleskope erreichbaren Weltallgebieten ein gewisses Anzahl von superzivilisierten Lebewesen gibt, als hinreichend begründet zu betrachten.

GIBT ES SUPERZIVILISATIONEN? Der Moskauer Astronom Nikolaj Kardaschew äußerte vor kurzem die Ansicht, daß es außerirdische superzivilisierte Lebewesen gibt, d. h. solche, die eine sehr hohe technische Entwicklungsstufe erreicht haben und über gigantische für Allrichtungen-Funksendungen erforderliche Energiequellen verfügen. Doch ist für eine Gesellschaft vernunftbegabter Wesen eine derart hohe Stufe der Energieausstattung überhaupt real erreichbar? Um diese Frage zu beantworten, wollen wir versuchen, die energetischen Möglichkeiten, die sich auf unserem Planeten zu beurteilen. Die Geschichte des vernünftigen Lebens auf der Erde zählt einige Jahrtausende, die Geschichte der Wissenschaft im gegenwärtigen Sinne beträgt im Grunde genommen kaum einige Jahrhunderte. Und dennoch verfügt die Menschheit jetzt schon über hinreichend mächtige Energiequellen und technische Einrichtungen, um eine kosmische Funkverbindung aufnehmen zu können. Es läßt sich schätzen, daß die gesamte Energie der weiteren Anstieg der Energieausstattung in gegenwärtigem Tempo vor sich geht, die Menschheit in etwa 3 000 Jahren eine mit der der Sonne vergleichbaren Energiemenge beherrschen und nach einigen weiteren Jahrtausenden ein Energie der Energie der Galaxis entsprechende Kraft bezwingen wird (obwohl zum praktischen Beherrschen solcher gewaltigen Energiequellen wahrscheinlich bedeutend mehr Zeit benötigt wird, vielleicht sogar einige Dutzend Millionen von Jahren).

Das Aufsuchen von Allrichtungen-Sendungen stellt nicht die einzige Möglichkeit dar, Zivilisationen, die über keine großen Energiequellen verfügen, sondern wahrscheinlich von anderen Zivilisationen als Lebewesen besetzt sind, zu entdecken. Solche Zivilisationen sind im relativ sonnennahen Raum zu suchen. Diesen Vorschlag machte der bekannte sowjetische Radiophysiker, Akademiker Wladimir Kotelnikow. Wenn man sich zunächst auf ein Solches mit einem Radius von 1 000 Lichtjahren beschränkt, so wären nach den Berechnungen des Gelehrten etwa 64 000 Sterne in diesem Raum zu entdecken. Unsere Menschheit besitzt schon genügend Mittel, um ihre ersten Radio-Signale zur Herstellung von Kontakten mit anderen Zivilisationen in den Weltraum zu senden und auf diese Weise ihre Existenz anzukündigen. Beim heutigen Stand der Radiophysik könnten solche Signale Entfernungen von Hunderten bis zu Tausenden Lichtjahren überbrücken. Zur Zeit verfügen wir natürlich noch nicht über solche Energiequellen, die uns Allrichtungen-Sendungen oder zumindest Sendungen mit einem genügend großen Strahlengehalt der Radiowellen ermöglichen, die sich auf der Laufzeit von Hunderten bis zu Tausenden Lichtjahren überbrücken können. Man kann z. B. Radiosendungen mit Rufsignalen durchführen. Derartige Signale könnten nach der Art der Radiosignale der Radiophysiker Prof. Samuil Chajkin als eigenartige „Berichtssignale“ dienen. Sie würden den anderen Zivilisationen mitteilen, daß unsere Erde zum kosmischen Radiointeraktionsausstattung bereit ist. Interessant ist auch hervorzuheben, daß die Radiostrahlung der Erde als Himmelskörper dank den Rundfunk- und Fernsehensendungen bereits anders aussieht als die der anderen Himmelskörper. Durch die Sendungen unzähliger Radio- und Fernsehsender ist die Art der Radiostrahlung der Erde auf vielen einzelnen Frequenzen scharf angestiegen. Die gesamte „Radiohelligkeit“ unseres Planeten übersteigt die der unbewohnten Himmelskörper bereits um das Vielfache.

Die Notwendigkeit, das Wirkungsgebiet des Menschen in den Weltraum hinaus zu erweitern, ist nicht nur ein Gebot der Wissenschaft, der Grund dafür liegt darin, daß durch die rasche Entwicklung der Energetik, die gesteigerte Energieerzeugung, auch wenn sie im heutigen Tempo fortschreiten wird, der Wärmehaushalt der Erde

KOMMEN SIGNALE ZUR ERDE? Gibt es im beobachteten Weltallgebiet auch nur eine einzige Superzivilisation, die Allrichtungssignale aussendet, so müssen diese einen beliebigen Punkt im Kosmos, darunter auch unsere Erde, erreichen. Kann man denn ernsthaft daran glauben, daß sogar sehr hochentwickelte Zivilisationen für die Allrichtungssignale riesige Energiemengen aufwenden? Der Hauptgrund dafür ist nämlich der, daß das Ausstrahlen von großen Energiemengen in den Weltraum für Zivilisationen, die über eine riesige Energiekapazität verfügen, eine absolute Notwendigkeit darstellt; widrigenfalls müßte die Temperatur diese kosmischen Systeme, das von der genannten Zivilisation bewohnt wird, unvermeidlich dauernd ansteigen. An diesem Punkt ist zu betonen, daß diese Strahlung zu modulieren, d. h. eine bestimmte Information mitzuteilen. Dafür ist fast gar kein zusätzlicher Energieaufwand erforderlich. Wenn folglich die betreffende Zivilisation bereits über ausreichende energetische Energiemengen verfügt, so bleibt ihr nur das Problem der Schaffung einer entsprechenden Send- und Kodierungsapparatur zu lösen.

RADIOWELLEN ODER...? Wenn aber die außerirdischen Zivilisationen, die bereits an die interkosmischen Verbindungen herantreten sind, sich auf einer höheren Entwicklungsstufe als unsere Menschheit befinden, so werden ihnen sicherlich solche Informationssträger bekannt sein, die sich zur Herstellung kosmischer Kon-

Die Notwendigkeit, das Wirkungsgebiet des Menschen in den Weltraum hinaus zu erweitern, ist nicht nur ein Gebot der Wissenschaft, der Grund dafür liegt darin, daß durch die rasche Entwicklung der Energetik, die gesteigerte Energieerzeugung, auch wenn sie im heutigen Tempo fortschreiten wird, der Wärmehaushalt der Erde

Die Tagung des Stadtsowjets faßte einen Beschluß, die Bedürfnisse der Stadtbevölkerung zu verbessern. Die Neubauten schlüsselfertig zu machen und die Mängel im Handel zu beseitigen. G. MUHLBERGER, Kokschetaw

Die Tagung des Stadtsowjets faßte einen Beschluß, die Bedürfnisse der Stadtbevölkerung zu verbessern. Die Neubauten schlüsselfertig zu machen und die Mängel im Handel zu beseitigen. G. MUHLBERGER, Kokschetaw